

# 134 - Labyrinth Rhapsody

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:06]** ---

Huh?

**[00:07]** ---

Something's shining!

**[00:09]** ---

Natsu-nii...

**[00:10]** ---

This is delish!

**[00:11]** ---

Michelle made all of this!

**[00:13]** ---

Eat up!

**[00:15]** ---

Come on over, Romeo!

**[01:50]** ---

Um...

**[01:52]** ---

What is this?

**[01:54]** ---

From the looks of it, I'd say...

**[01:56]** ---

It's some kind of entrance, isn't it?

**[01:59]** ---

But how did this get here?

**[02:02]** ---

Everyone, back off!

**[02:03]** ---

Wait!

**[02:06]** ---

Cut it out!

**[02:11]** ---

It looks like magic doesn't work on it...

**[02:13]** ---

In the first place, we'll get nothing out of it if you break it! Jeez!

**[02:17]** ---

I wonder if there's a way to turn it on...

**[02:20]** ---

Hey, is this...

**[02:22]** ---

A keyhole?!

**[02:23]** ---

Yeah, right?

**[02:24]** ---

But we don't have a key...

**[02:27]** ---

If that's the problem, then leave it to me!

**[02:31]** ---

Ebi...

**[02:32]** ---

So would you open this lock?

**[02:35]** ---

With scissors, the life of any  
hair and makeup artist-ebi?

**[02:42]** ---

It's my fault... It's all my fault...

**[02:45]** ---

Don't cry!

**[02:47]** ---

Okay-ebi!

**[02:48]** ---

That was easy...

**[02:49]** ---

Men!

**[02:54]** ---

I knew he could do it!

**[02:55]** ---

Wonderful!

**[02:57]** ---

It was a cinch-ebi!

**[03:05]** ---

I-I have a bad feeling about this...

**[03:16]** ---

Labyrinth Rhapsody!

**[03:21]** ---

Gray-sama, this way...

**[03:23]** ---

Oh, the entrance, huh?

**[03:25]** ---

So this is it?

**[03:29]** ---

It's obviously suspicious...

**[03:31]** ---

For now, the only thing to do is go inside.

**[03:34]** ---

Forbidden! It is forbidden to enter!

**[03:38]** ---

Looks like a gatekeeper...

**[03:40]** ---

Yeesh...

**[03:41]** ---

Sorry...

**[03:42]** ---

But we don't have time to play!

**[03:48]** ---

What the hell is this?!

**[03:49]** ---

Our magic had no effect on it!

**[03:51]** ---

I am impervious under my gaze!

**[03:53]** ---

Magic has no effect...?

**[03:56]** ---

Pain in the ass...

**[03:58]** ---

Those eyes... Maybe...

**[04:04]** ---

So its eyes are its weakness!

Nice job figuring that out!

**[04:07]** ---

It said "impervious under my gaze", so Juvia thought maybe...

**[04:11]** ---

It's opening!

**[04:13]** ---

That's my Juvia-chan!

**[04:15]** ---

Please don't use "-chan" with my name!

**[04:17]** ---

Whatever, let's just go inside.

**[04:21]** ---

The remains of a church...

**[04:22]** ---

That mark... Zentopia?

**[04:25]** ---

What are those rocks for?

**[04:27]** ---

All of them have engravings on the surface...

**[04:30]** ---

Why don't we split up for now and look for anything that might be a part?

**[04:34]** ---

I'll look around the perimeter.

**[04:36]** ---

I'll check out the inside.

**[04:38]** ---

That mark...

**[04:43]** ---

These rocks are really suspicious.

**[04:47]** ---

Think I'll test them out...

**[04:53]** ---

What's this?

**[04:54]** ---

When the rocks are hit with magic, they move in the direction of their arrows.

**[04:59]** ---

But for what?

**[05:01]** ---

Do you know, Juvia-chan?

**[05:04]** ---

Juvia-chan thinks... Juvia told you to stop using "chan" with her name!

**[05:09]** ---

What?! Th-Then you don't mind if I address you casually?!

**[05:14]** ---

J-Juvia!

**[05:16]** ---

Morons... This isn't playtime!

**[05:19]** ---

Gray-sama is jealous! This is what Juvia's been waiting for!

**[05:24]** ---

We didn't come here to goof off! Think about what we should do with these rocks!

**[05:29]** ---

Right...

**[05:31]** ---

Don't scold Juvia-san!

**[05:32]** ---

Um... The Zentopia crest over there... Isn't there something a little strange about it?

**[05:39]** ---

Now that you mention it...  
It is a little off...

**[05:42]** ---

Far as I can recall, it  
should be more like this...

**[05:45]** ---

I see...

**[05:47]** ---

Maybe...

**[05:53]** ---

What are you gonna do?

**[05:55]** ---

Move the rocks...

**[05:56]** ---

You still don't get it?

**[06:02]** ---

So that's it!

**[06:04]** ---

You're slow on the uptake.

**[06:08]** ---

Right there?

**[06:09]** ---

Now all we need to do is hit these four  
arrows with magic at the same time...

**[06:19]** ---

Nothing's happening.

**[06:21]** ---

Wait...

**[06:25]** ---

Yes! You did it, Juvia!

**[06:28]** ---

Juvia is moved!

**[06:33]** ---

The light from our magic?

**[06:35]** ---

It's so bright!

**[06:36]** ---

Is it gonna throw somethin' else at us?

**[06:42]** ---

Hey... Is everyone okay?

**[06:46]** ---

Aye...

**[06:47]** ---

I'm alive, anyway...

**[06:50]** ---

I thought we were done for.

**[06:52]** ---

Where's Michelle?!

**[06:57]** ---

We'll pull her out on three!

**[06:58]** ---

Two... three!

**[07:02]** ---

Are you alright?!

**[07:04]** ---

So the entrance was under the desert, huh?

**[07:07]** ---

Scary!

**[07:11]** ---

Same as before. Magic doesn't work on it.

**[07:15]** ---

And this one doesn't seem  
to have a keyhole, huh?

**[07:17]** ---

When it comes to solving a puzzle  
like this, leave it to me!

**[07:20]** ---

It probably opens when you say the right  
magic words. I'll start with the cliché...

**[07:25]** ---

Open sesame!

**[07:29]** ---

Why "sesame"?

**[07:29]** ---

Alright then, open, sez me!

**[07:31]** ---

Hell if I know!

**[07:33]** ---

No, huh?

**[07:35]** ---

Then let's try using word  
combinations that are similar...

**[07:39]** ---

Sesame Street! Curry! Grilled  
fish! Caviar! Sesame sauce! Steak!

**[07:41]** ---

Boiled fish! Truffles! Sesame seed  
bun! Hamburger! Raw fish! Foie gras!

**[07:43]** ---

You say something too, Romeo!

**[07:46]** ---

Door, please open!

**[07:53]** ---

So we just had to be polite?

**[07:58]** ---

Huh? That's the mark of Zentopia.

**[08:02]** ---

I'll tell you,

**[08:03]** ---

these ruins are called the Sacred Graveyard.

**[08:07]** ---

It's written about in Zentopia history  
books and various other documents,

**[08:12]** ---

but its existence has never been proven.

**[08:15]** ---

Then...

**[08:16]** ---

We're the first ones here!

**[08:19]** ---

I see... This is what those  
old men were going on about...

**[08:23]** ---

It would be unbearable for them  
if this place were destroyed.

**[08:26]** ---

Like by Natsu...

**[08:28]** ---

Oh, shut up!

**[08:31]** ---

The door...

**[08:32]** ---

We're trapped in here?!

**[08:34]** ---

Don't panic.

**[08:37]** ---

If this were an adventure novel, at  
a time like this... we'd do this.

**[08:42]** ---

And then what would happen?

**[08:44]** ---

A hidden door would open!

**[08:48]** ---

Hey!

**[08:49]** ---

What are those things?!

**[08:50]** ---

G-Grotesque...

**[08:53]** ---

Huh?

**[08:54]** ---

Handsome couples?

**[08:56]** ---

Handsome how?!

**[09:00]** ---

This is totally a trap!

**[09:02]** ---

We're gonna get squished!

**[09:04]** ---

Bastards!

**[09:05]** ---

Don't!

**[09:06]** ---

Hot! Hot! Hot! Hot!

**[09:07]** ---

What are you doing?!

**[09:09]** ---

It just seemed like the thing to do!

**[09:10]** ---

I've got it! If I move  
this back like it was...

**[09:13]** ---

Wait a second!

**[09:32]** ---

Th-That was close...

**[09:34]** ---

How are we going to get out of here?!

**[09:37]** ---

By turning this the opposite way! Maybe...

**[09:40]** ---

That's what it's for?

**[09:42]** ---

Hey!

**[09:43]** ---

This time from above?!

**[09:45]** ---

Huh?!

**[09:46]** ---

We got no other choice! Once  
more into the nostrils!

**[09:49]** ---

Look! This time, the  
nostrils are blocked off!

**[09:53]** ---

Any ideas?! Hey!

**[09:56]** ---

Talk about escaping from reality!

**[09:58]** ---

Punishment, is it?

**[10:00]** ---

Virgo!

**[10:01]** ---

Why are you in a swimsuit?!

**[10:03]** ---

Are you able to summon two  
at the same time now?!

**[10:06]** ---

"I didn't summon her," she says.

**[10:09]** ---

But the princess is almost out of magic.

**[10:13]** ---

So... why the swimsuit?

**[10:16]** ---

Do you dislike young women in swimsuits?

**[10:18]** ---

"Who cares?! Make a hole  
in the floor," she says.

**[10:23]** ---

Certainly!

**[10:27]** ---

"It's the same thing over  
and over!" she says.

**[10:34]** ---

Gray-sama...

**[10:35]** ---

Jeez... Wait'll you see where  
we got blown away to...

**[10:39]** ---

It seems we've been teleported here.

**[10:44]** ---

Are we meant to grow through that  
gate with all the arrow rocks?

**[10:50]** ---

Then the clock parts or  
whatever are at the end of it?

**[10:53]** ---

We can make a path with these rocks, right?

**[10:56]** ---

Probably...

**[10:59]** ---

But who thought up this roundabout crap?

**[11:07]** ---

Spicy!

**[11:09]** ---

Sugar Boy!

**[11:10]** ---

Yes, I am!

**[11:12]** ---

Thanks to Samuel, I figured out the entrance to the church right away,

**[11:18]** ---

but I didn't know how to get to this dimension...

**[11:21]** ---

I'm here thanks to you second-rate wizards!

**[11:25]** ---

He's the enemy, huh?

**[11:27]** ---

Bastard... You followed us?!

**[11:30]** ---

Once I get in there, I'll have no more use for you.

**[11:33]** ---

See, this is Zentopia territory, so I can guess where to find the part.

**[11:39]** ---

We're not letting you in there!

**[11:42]** ---

Spicy!

**[11:44]** ---

Suck your thumbs and observe!

**[11:46]** ---

Hey! Sit down, boys and girls!

**[11:50]** ---

Shit!

**[11:53]** ---

What the hell are you?!

**[11:55]** ---

This feels gross!

**[11:58]** ---

You two got caught?!

**[11:59]** ---

This is that asshole's magic!

**[12:01]** ---

That's right! I do Dog Whistle magic.

**[12:05]** ---

I can make these pretty hound dogs do whatever I want.

**[12:09]** ---

Dogs?!

**[12:11]** ---

All-righty! Time to say bye-bye.

**[12:17]** ---

Hold on! I'll freeze and shatter that junk!

**[12:20]** ---

Forget about us!

**[12:21]** ---

Please go after him, Gray-sama!

**[12:25]** ---

Alright...

**[12:27]** ---

If left alone, that gooey stuff saps your magic and your strength, so be careful!

**[12:33]** ---

Who are you talking to? We're both Ul's pupils. This is nothing.

**[12:41]** ---

I figured...

**[12:45]** ---

I wonder if you'll follow me...

**[12:47]** ---

...Ice Boy!

**[12:50]** ---

I've had enough of your crap!

**[12:52]** ---

I'm gonna make you regret the hell out of ever makin' an enemy out of Fairy Tail!

**[13:07]** ---

I don't see any sign of Ice Boy.  
I guess he was just all talk...

**[13:13]** ---

Oh! Surprise! When did you get here?!

**[13:19]** ---

It wasn't easy, but I caught up to you.

**[13:25]** ---

You realized this gate goes around in a loop. Impressive.

**[13:29]** ---

All it took was a little observation.

**[13:31]** ---

It seems I need to have it out with you once and for all.

**[13:36]** ---

The result will be no different than in Edolas. I'm gonna kick your ass!

**[13:58]** ---

That?!

**[13:59]** ---

Wonderful!

**[14:01]** ---

You ain't gettin' it!

**[14:03]** ---

Why are you stripping?!

**[14:05]** ---

It's my thing!

**[14:07]** ---

It means I'm fired up, see.

**[14:11]** ---

You caught me off guard with that!

**[14:16]** ---

Unbelievable... W-Why...

**[14:20]** ---

Why is my heart going pitter-patter?

**[14:30]** ---

Huh? Where's Virgo?

**[14:32]** ---

Behind you...

**[14:35]** ---

What are you doing?!

**[14:36]** ---

"Punishment, is it?" she asks.

**[14:40]** ---

No... but why are you in there?

**[14:43]** ---

"I feel calm in here," she says.

**[14:46]** ---

Looks like we're in another weird place.

**[14:49]** ---

Alright! Anyway, I say we keep goin'.

**[14:52]** ---

Princess, I repaired this for you.

**[14:55]** ---

Fleuve d'Etoile?!

**[14:57]** ---

Huh? It's just a normal whip now.

**[15:01]** ---

I upgraded it so it  
responds when you need it.

**[15:05]** ---

Wow! Thank you, Virgo!

**[15:09]** ---

And with that I will take my leave.

**[15:10]** ---

So she wants to crack the whip.

**[15:12]** ---

That's her character.

**[15:14]** ---

I can hear you!

**[15:16]** ---

Let's move on!

**[15:18]** ---

Aye!

**[15:19]** ---

The thing is, there's no door or anything!

**[15:22]** ---

Look at these statues!

**[15:24]** ---

Those are coffins, aren't they?

**[15:27]** ---

All of them?!

**[15:29]** ---

Maybe there's another hidden device...

**[15:31]** ---

I want to try touching them, but after what happened in that last room...

**[15:35]** ---

But isn't that human curiosity for you,

**[15:37]** ---

wanting to touch something even more when you know you shouldn't...

**[15:47]** ---

What the heck are you doing?!

**[15:49]** ---

That one resembles Gray, so the blood suddenly rushed to my head...

**[15:52]** ---

You're something else...

**[15:54]** ---

Is that the earth rumbling?

**[15:56]** ---

I think something's coming closer...

**[16:00]** ---

It looks like breaking the thing was the right answer!

**[16:03]** ---

I don't know about that...

**[16:08]** ---

Right answer, my ass!

**[16:11]** ---

Brilliant Blaze of the Fire Dragon!

**[16:15]** ---

Yep, it doesn't work!

**[16:17]** ---

When are you gonna learn?!

**[16:19]** ---

A bridge!

**[16:20]** ---

Three of them!

**[16:22]** ---

Maybe one of them is the real thing...

**[16:24]** ---

And the other two are dead ends, probably.

**[16:27]** ---

We don't got time to think  
it over! The right one!

**[16:29]** ---

Left!

**[16:30]** ---

The middle one!

**[16:32]** ---

Okay, Romeo-san! Who's correct?!

**[16:34]** ---

Um...

**[16:36]** ---

Michelle, with the middle bridge!

**[16:37]** ---

Hurry up!

**[16:40]** ---

Romeo was right!

**[16:42]** ---

W-Wait a second! What's that?!

**[16:44]** ---

From in front, too?!

**[16:46]** ---

I don't think it's gonna let us pass!

**[16:48]** ---

Between a rock and a hard rock, huh?!

**[16:50]** ---

Alright! We're gonna time  
this right an' then jump!

**[16:53]** ---

It's impossible!

**[16:54]** ---

We gotta do it!

**[16:57]** ---

Natsu-nii...

**[16:58]** ---

Happy, you pick up Lucy and Michelle!

**[17:01]** ---

Romeo, grab onto me!

**[17:03]** ---

I-I can do it myself!

**[17:07]** ---

Alright! Give it a shot!

**[17:09]** ---

Michelle, sure, but no way can I haul Lucy!

**[17:12]** ---

What are you tryin' to say?!

**[17:13]** ---

Here they come!

**[17:17]** ---

I did it!

**[17:18]** ---

You did awesome, Romeo!

**[17:22]** ---

My right arm's gonna rip off!

**[17:24]** ---

Enough already!

**[17:34]** ---

Romeo! Grab on with fire!

**[17:37]** ---

Alright!

**[17:39]** ---

Nee-san!

**[17:40]** ---

You can count on me!

**[17:41]** ---

I just got you back, but I need your help...

**[17:43]** ---

Fleuve d'Etoile!

**[17:54]** ---

Natsu! Romeo! Are you okay?!

**[17:57]** ---

Y-Yeah...

**[17:59]** ---

More or less...

**[18:01]** ---

So now what do we do?

**[18:04]** ---

Right now... the only way is down.

**[18:08]** ---

Down... At this height?

**[18:13]** ---

Get 'im, li'l doggy! Yes!

**[18:17]** ---

Not so fast!

**[18:20]** ---

Oh, spicy! Or more like... cold!

**[18:24]** ---

Ice Make: Floor!

**[18:27]** ---

Hot!

**[18:27]** ---

Hot! Hot! Hot Boy, yes! Hot!

Hot! Hot Boy, yes! Hot Boy, yes!

**[18:33]** ---

What?!

**[18:44]** ---

What the...?!

**[18:45]** ---

Gray-sama and the bad guy disappeared?!

**[18:47]** ---

No. My bet is they returned  
to our world. In which case...

**[18:52]** ---

If we don't jump into that light, too...

**[18:56]** ---

...the rest of my life will be spent here  
with Juvia-chan, just the two of us.

**[19:00]** ---

That's not bad either, really...

**[19:02]** ---

It's bad for Juvia!

**[19:04]** ---

Don't get mad. I was kidding.

**[19:06]** ---

Juvia is tired.

**[19:08]** ---

It's this magic that's doing it.

**[19:10]** ---

I don't think so...

**[19:12]** ---

Alright. Time to make a real effort...

**[19:15]** ---

You're in position to do Iced  
Shell?! Don't tell me...

**[19:19]** ---

Relax! I'm just gonna release some magic.

**[19:22]** ---

Focus on not getting caught up in its effect!

**[19:26]** ---

Okay.

**[19:35]** ---

You shattered it!

**[19:37]** ---

Let's go!

**[19:42]** ---

What's wrong?

**[19:45]** ---

Nothing! I need to get to Gray-sama quickly!

**[19:48]** ---

The exit is over there.

**[19:52]** ---

Gimme the part!

**[19:54]** ---

You'll have to pry it from  
my... cold... dead...

**[19:58]** ---

Let go and back off! Otherwise, I'll...

**[20:02]** ---

...fall for you, you know?

**[20:07]** ---

Yes! I love you, too!

**[20:09]** ---

What the hell are you talkin'  
about?! I mean, I'm not like that!

**[20:14]** ---

You're cold in both heart and  
soul, aren't you, Ice Boy?

**[20:18]** ---

In that case, I'll just have to

**[20:20]** ---

deliver my hot feelings... directly!

**[20:28]** ---

Hot!

**[20:29]** ---

Spicy, right?!

**[20:31]** ---

It's the property of fire I absorbed from  
Natsu-kun. I guess he was pretty cute, too...

**[20:37]** ---

This goop... ain't nothin'... I can't handle!

**[20:42]** ---

I love that expression! Come on, Ice Boy!

**[20:48]** ---

Gray! How long are you gonna let  
this goofball walk all over you?!

**[20:54]** ---

Get a hold of yourself!  
Don't bring shame on UI!

**[20:58]** ---

Son of a bitch!

**[21:01]** ---

This wasn't the fault of Ul's magic!  
I was still just holdin' back!

**[21:07]** ---

Gray-sama! Together!

**[21:09]** ---

Let's go!

**[21:10]** ---

Like I said! You're gonna regret the hell  
out of ever makin' an enemy out of Fairy Tail!

**[21:16]** ---

Oh... beautiful...

**[21:26]** ---

I'm taking this.

**[21:28]** ---

And so... you're taking along my heart...?

**[21:38]** ---

What is this?

**[21:40]** ---

This is the lowest level of the graveyard...

**[21:42]** ---

It looks more like a town than a graveyard...

**[21:45]** ---

The gravekeeping priests lived  
here while they tended the graves.

**[21:49]** ---

They never went outside, but  
spent their whole lives here.

**[21:52]** ---

Or so the legend goes...

**[21:54]** ---

We gotta look for the  
part in this huge place?

**[21:57]** ---

Natsu-nii, can't you sniff it out?

**[22:00]** ---

It's the same as it was with the clock  
hand... I'm not really familiar with the smell.

**[22:06]** ---

Wait... No... This smell is...

**[22:10]** ---

I'm getting a chill. I have a bad feeling...

**[22:17]** ---

My hunch was right!

**[23:55]** ---

This kind of place is exciting, isn't it?

**[23:58]** ---

Hey, do you know why we came here?

**[24:01]** ---

To explore ruins, right?

**[24:02]** ---

What, are you playin' a video game?! If you have too much fun, I'll leave you behind!

**[24:06]** ---

It's rare for you to be serious. What's wrong?

**[24:08]** ---

I want our team to be the first ones to get there, don't you?!

**[24:11]** ---

Yeah! You're acting like it's a game, too, Natsu!

**[24:13]** ---

Next time: Footprints of the Myth!

**[24:16]** ---

This ain't no game! It's a showdown!

**[24:18]** ---

Yeah, yeah. Well, I'm moving on, so stick with me so you don't get lost.

**[24:23]** ---

What're you treatin' me like a kid for?!

**[24:24]** ---

---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:01:13 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:01:13 UTC by whimsee